



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.4.0. - Ufficio Infrastrutture Ed Arredo Urbano 6.4.0. - Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung	400	01/02/2021

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA PER LA CONCLUSIONE DI UN ACCORDO QUADRO CON PIU' OPERATORI ECONOMICI PER IL SERVIZIO DI SGOMBERO NEVE CON MEZZI MECCANICI NEL COMUNE DI BOLZANO - STAGIONE INVERNALE 2020 2021 IMPEGNO DELLA SPESA PER INTERVENTI ANNO 2021 - OBEROSLER SF SAS E TRB SRL - € 85.710,63 (IVA 22% ESCLUSA)

DURCHFÜHRUNG EINES VERHANDLUNGSVERFAHRENS OHNE VORHERIGE VERÖFFENTLICHUNG EINER AUSSCHREI-BUNGSBEKANNTMACHUNG FÜR DEN ABSCHLUSS EINER RAHMENVEREINBARUNG MIT MEHREREN BIETERN FÜR DIE DIENSTLEISTUNG VOM SCHNEERÄUMUNGSDIENST IN DER STADTGEMEINDE BOZEN IM WINTER 2020-2021 VERBUCHUNG DER KOSTEN JAHR 2021 OBEROSLER SF SAS E TRB SRL - € 85.710,63 (OHNE MWST 22%)

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Premesso che il Consiglio comunale con delibera n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva ha approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 5 del 20.01.2020 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2020-2022 limitatamente alla parte finanziaria;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 recante "*BILANCIO 2020 - 2022 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI*" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2020-2022;

Visto l'art. 36 del D.P.G.R. 01.02.2005 n. 3/L che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali, modificato con il D.P.G.R. 03/04/2013 n. 25 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015, con la quale vengono individuati gli atti devoluti o delegati alla competenza dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 5 vom 20.01.2020, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2020-2022 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020 betreffend "*HAUSHALT 2020 - 2022 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN*", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 36 des D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L, abgeändert durch das D.P.Reg. vom 3. April 2013, n. 25 i.g.F., welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr.98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1441 del 09/04/2020 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione dr. Ing. Mario Begher provvede all'assegnazione del PEG, alla nomina ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung Nr. 1441 vom 09/04/2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 Dr. Ing. Mario Begher – die HVP-Zuweisung vornimmt, im Sinne vom Art. 4 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, vom Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, vom Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 als einziger Verfahrensverantwortlicher in allgemeiner Hinsicht ernannt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione

linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Premesso che con determinazione dirigenziale nr 3844 del 19/10/2020 modificata con determinazione dirigenziale nr 3901 del 21/10/2020 è stato finanziato ed assegnato alle ditte PICCOLI SRL, TRB SRL E OBEROSLER SF SAS il servizio di sgombero neve delle strade cittadine per la stagione invernale 2020 2021

il servizio è stato aggiudicato mediante procedura negoziata ai sensi dell'art. 26 della L.P. 16/2015 per la conclusione di un accordo quadro con più operatori economici ai sensi dell'art. 54, c. 4 lett. a) del D.Lg.s 50/2016.

Che nel mese di gennaio 2021, a seguito di precipitazioni nevose, le ditte affidatarie del servizio sono intervenute per lo sgombero della neve sulle strade cittadine

Che come indicato al punto 6 della determinazione di assegnazione nr 3844 del 19/10/2020 è necessario impegnare la spesa per le ore di intervento che sono state eseguite nel mese di gennaio 2021

che le prestazioni oggetto dell'accordo quadro sono state affidate mediante contratti attuativi alle imprese Oberosler S.f. S.a.s., Piccoli & C. e TRB S.r.l. ai prezzi e condizioni delle relative offerte ed in base a quanto specificato nel capitolato, come da tabella comparativa allegata alla determina nr 3844 del 19/10/2020

Che la spesa complessiva pari ad euro 85.710,63 (IVA esclusa) dovrà essere imputata come da tabella allegata

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse

Vorausgeschickt, dass mit der Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3844 vom 19.10.2020, geändert durch die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3901 vom 21.10.2020, der Schneeräumungsdienst der Straßen in der Stadt für die Winterzeit 2020 2021 finanziert und an die Firmen PICCOLI SRL, TRB SRL und OBEROSLER SF SAS vergeben wurde

der Zuschlag des Dienstes wird mittels Verhandlungsverfahren im Sinne von art. 26 des L.G. 16/2015 zum Abschluss einer Rahmenvereinbarung mit mehreren wirtschaftlichen Anbietern gemäß art. 54, Abs. 4, Buchstabe a) des Gv.D. 50/2016 vergeben.

dass im Januar 2021 nach dem Schneefall die beauftragten Unternehmen zur Schneeräumung auf den Straßen der Stadt tätig geworden sind

Dass es, wie in Punkt 6 der Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3844 vom 19.10.2020 angegeben, notwendig ist, die Ausgaben für die Einsatzstunden, die im Januar 2021 geleistet werden, zu verpflichten

festzuhalten, dass mit getrennten Verträgen der Firmen Oberosler S.f. sas, Piccoli & C. und TRB GmbH der Auftrag für die gegenständlichen Leistungen zu den Preisen und Bedingungen der diesbezüglichen Angebote sowie zu den Bestimmungen der Verdingungsordnung einzusetzen, wie in der beigefügten Vergleichstabelle angegeben, vergeben wird.

Dass die Gesamtausgaben in Höhe von 85.710,63 € (ohne MwSt.) gemäß der beigefügten Tabelle abgerechnet werden sollen

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in

in relazione al suddetto affidamento;
espresso il proprio parere favorevole sulla
regolarità tecnica-amministrativa;

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi
dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento
comunale per la disciplina dei Contratti":

- di approvare la spesa pari ad € 104.566,97 (IVA compresa) per gli interventi di sgombero neve dalle strade cittadine eseguiti nel mese di gennaio 2021
- di dare atto che le prestazioni oggetto dell'accordo quadro sono affidate mediante contratti attuativi alle imprese Oberosler S.f. Sas., Piccoli & C. e TRB S.r.l. ai prezzi e condizioni delle relative offerte ed in base a quanto specificato nel capitolato, come da tabella comparativa allegata alla determinazione dirigenziale nr 3844 del 19/10/2020
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- di dare atto che il presente

Bezug auf die oben genannte Abtretung
Nach Abgabe des eigenen zustimmenden
Gutachtens über die verwaltungstechnische
Ordnungsmäßigkeit

verfügt

aus den genannten Gründen und im Sinne des
Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über
das Vertragswesen“:

- die Ausgaben in Höhe von 104.566,97 € (inkl. MwSt.) für den Schneeräumungsdienst auf den städtischen Straßen im Januar 2021 zu genehmigen
- festzuhalten, dass mit getrennten Verträgen der Firmen Oberosler S.f. Sas, Piccoli & C. und TRB GmbH der Auftrag für die gegenständlichen Leistungen zu den Preisen und Bedingungen der diesbezüglichen Angebote sowie zu den Bestimmungen der Verdingungsordnung einzusetzen, wie in der beigefügten Vergleichstabelle der Verfügung des leitenden Beamten nr 3844 del 19/10/2020 angegeben, vergeben wird.
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
- Festzuhalten, dass die vorliegende

provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	389	10051.03.029900002	Altri servizi	26.094,08
2021	U	389	10051.03.029900002	Altri servizi	25.110,09
2021	U	422	01061.03.029900005	Altri servizi	53.362,80

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
STRINGARI STEFANO / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

7c0be7a18614bbaa1e94c182c475a34dbc7033739ec4df3ef0ad125c5722d13b - 5692527 - det_testo_proposta_28-01-2021_08-50-49.doc
d56b484e9d23d61a98996742d383b44649e2033a5b49996dc6c98e963e2c21ac - 5692528 - det_Verbale_28-01-2021_08-51-24.doc
57cc1418990a7e18ac07b4fb51bc1107f49731507bc191cd902e07d83bf3a7ab - 5696554 - DURC Oberosler.pdf
53c2454c032fceb7da013da5fd139fbb175c85528f8a113937c3c759255b411 - 5696555 - DURC TRB.pdf